



### Izvedbeni plan nastave (syllabus<sup>1</sup>)

|   |  |   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|--|---|
| <b>Sastavnica</b>                         | Odjel za talijanistiku   |   |  |   | <b>akad . god.</b>   | 2021./2022.   |
| <b>Naziv kolegija</b>                     | Talijanski jezik 3   |   |  |   | <b>ECTS</b>  | 4   |
| <b>Naziv studija</b>                      | Preddiplomski sveučilišni studij talijanskog jezika i književnosti;<br>Preddiplomski sveučilišni prevoditeljski studij talijanistike |   |  |   |  |   |
| <b>Razina studija</b>                     | <input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski  | <input type="checkbox"/> diplomski                      | <input type="checkbox"/> integrirani   | <input type="checkbox"/> poslijediplomski       |  |   |
| <b>Godina studija</b>                     | <input type="checkbox"/> 1.  | <input checked="" type="checkbox"/> 2.                  | <input type="checkbox"/> 3.  | <input type="checkbox"/> 4.                     | <input type="checkbox"/> 5.  |   |
| <b>Semestar</b>                           | <input checked="" type="checkbox"/> zimski<br><input type="checkbox"/> ljetni  | <input type="checkbox"/> I.                             | <input type="checkbox"/> II.   | <input checked="" type="checkbox"/> III.        | <input type="checkbox"/> IV.                                       | <input type="checkbox"/> V.<br><input type="checkbox"/> VI.           |
| <b>Status kolegija</b>                    | <input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij  | <input type="checkbox"/> izborni kolegij                | <input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela         |   | <b>Nastavničke kompetencije</b>                                    | <input type="checkbox"/> DA<br><input checked="" type="checkbox"/> NE |
| <b>Opterećenje</b>                        | <input type="checkbox"/> P   | <input type="checkbox"/> S                              | <input type="checkbox"/> 9<br><input type="checkbox"/> 0<br><input type="checkbox"/> V | <b>Mrežne stranice kolegija</b>                 | <input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE |   |
| <b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b> | Sveučilište u Zadru, Stari campus, dvorane 142. i 154.   |   |  | <b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b> | Talijanski jezik   |   |
| <b>Početak nastave</b>                    | 1. listopada 2021.   |   |  | <b>Završetak nastave</b>                        | 28. siječnja 2022.   |   |
| <b>Preduvjeti za upis</b>                 | Položen ispit iz kolegija Talijanski jezik 2   |   |  |   |  |   |
| <b>Nositelj kolegija</b>                  | Ana Maroević, viši lektor  |   |  |   |  |   |
| <b>E-mail</b>                             | amaroevic@unizd.hr   |   |  | <b>Konzultacije</b>                             | Utorak 10.00 – 11.00<br>Četvrtak 10.00 – 11.00                     |   |
| <b>Izvođač kolegija</b>                   | Ana Maroević, viši lektor  |   |  |   |  |   |
| <b>E-mail</b>                             |  |   |  | <b>Konzultacije</b>                             |  |   |
| <b>Suradnici na kolegiju</b>              |  |   |  |   |  |   |
| <b>E-mail</b>                             |  |   |  | <b>Konzultacije</b>                             |  |   |
| <b>Suradnici na kolegiju</b>              |  |   |  |   |  |   |
| <b>E-mail</b>                             |  |   |  | <b>Konzultacije</b>                             |  |   |
| <b>Vrste izvođenja nastave</b>            | <input type="checkbox"/> predavanja  | <input type="checkbox"/> seminari i radionice           | <input checked="" type="checkbox"/> vježbe   | <input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu | <input type="checkbox"/> terenska nastava                          |   |
|   | <input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci  | <input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža | <input type="checkbox"/> laboratorij   | <input type="checkbox"/> mentorski rad          | <input type="checkbox"/> ostalo                                    |   |

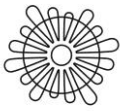
<sup>1</sup> Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



|  |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
|--|--|---|---|---|--|---|--|--|---|---|---|---|---|--|---|--|---|--|---|---------------------|
| <b>Ishodi učenja kolegija</b>  | Studenti će biti sposobni teoretski i praktično primijeniti već usvojena gramatička pravila, kompleksnije riječi i izraze unutar nevezanih i vezanih rečeničnih struktura. Razumjeti i producirati kompleksnije tekstove služeći se stranim jezikom fleksibilno i efikasno ovladavajući razgovornim strukturama, povezivanjima i mehanizmima kohezije bez pretjeranih poteškoća.   |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| <b>Ishodi učenja na razini programa</b>  | Po završetku trećeg semestra student će moći razumjeti, govoriti i pisati talijanski jezik na B1 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru.  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| <b>Načini praćenja studenata</b>   | <input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave  | <input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu | <input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće | <input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija | <input checked="" type="checkbox"/> istraživanje |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
|  | <input type="checkbox"/> praktični rad   | <input type="checkbox"/> eksperimentalni rad            | <input checked="" type="checkbox"/> izlaganje     | <input type="checkbox"/> projekt                            | <input type="checkbox"/> seminar                 |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
|  | <input type="checkbox"/> kolokvij (i)  | <input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit       | <input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit  | <input type="checkbox"/> ostalo:                            |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| <b>Uvjeti pristupanja ispitu</b>   | Redovito pohađanje i praćenje nastave, domaći uradci, 2 pročitana romana suvremenog talijanskog pisca i dnevnik čitanja lektire.   |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| <b>Ispitni rokovi</b>  | <input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok   |   | <input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok       | <input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok    |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| <b>Termini ispitnih rokova</b>   | Naknadno.  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| <b>Opis kolegija</b>   | Ponavljanje upotrebe članova, imenica, pridjeva, zamjenica i priloga, glagolskih vremena i načina, slaganja vremena u indikativu, združenih oblika nenaglašenih osobnih zamjenica, komparacije pridjeva. Obrada i uvježbavanje konjunktiva, pogodbjenih rečenica, slaganja vremena u konjunktivu, opća teorija o glagolu, pasivna konjugacije, povratnih glagola, bezličnih glagola, čestice „si“ u talijanskom jeziku, defektivnih imenica, rod imenica, deminutivi, imena od mila, augmentativi, pejorativi, pravi prijedlozi, adverbijalni prijedlozi, prijedložni izrazi. Upotreba različitih izvornih audiovizualnih i tekstualnih materijala vezanih za teme koje se obrađuju i ciljeve koji su postavljeni.   |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| <b>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</b>  | <table border="1"><tr><td>1. Ripasso dell'uso dell'articolo, del nome, dell' aggettivo, del pronome e dell' avverbio.</td></tr><tr><td>2. Ripasso tempi all'indicativo. Esercizi relativi al tema. Traduzione. Testo.</td></tr><tr><td>3. Ripasso concordanza dei tempi all'indicativo. Esercizi relativi al tema. Traduzione. Testo.</td></tr><tr><td>4. Ripasso modo congiuntivo. I nomi difettivi. Traduzione. Testo.</td></tr><tr><td>5. Ripasso forme accoppiate del pronome personale. Comparativo e superlativo. Traduzione.</td></tr><tr><td>6. Verbi impersonali. Nomi con doppia forma di plurale. Nomi alterati. Esercizi. Traduzione. Testo.</td></tr><tr><td>7. Congiuntivo imperfetto e congiuntivo trapassato. Nomi difettivi. Traduzione. Testo</td></tr><tr><td>8. Periodo ipotetico. Traduzione. Testo</td></tr><tr><td>9. Concordanza dei tempi al congiuntivo. Esercizi. Traduzione. Testo</td></tr><tr><td>10. Uso dell'articolo e omissione dell'articolo. Forma passiva. Esercizi. Traduzione. Testo</td></tr><tr><td>11. Si impersonale e si passivante. Preposizioni proprie. Elisione e apostrofo. Esercizi. Traduzione</td></tr><tr><td>12. Preposizioni avverbiali. Esercizi. Traduzione. Testo.</td></tr><tr><td>13. Uso delle preposizioni avverbiali. Esercizi. Dettato. Traduzione. Testo.</td></tr><tr><td>14. Le locuzioni prepositive. Esercizi. Traduzione. Testo</td></tr><tr><td>15.. Prova scritta.</td></tr></table> |   |   |   |  | 1. Ripasso dell'uso dell'articolo, del nome, dell' aggettivo, del pronome e dell' avverbio. | 2. Ripasso tempi all'indicativo. Esercizi relativi al tema. Traduzione. Testo. | 3. Ripasso concordanza dei tempi all'indicativo. Esercizi relativi al tema. Traduzione. Testo. | 4. Ripasso modo congiuntivo. I nomi difettivi. Traduzione. Testo. | 5. Ripasso forme accoppiate del pronome personale. Comparativo e superlativo. Traduzione. | 6. Verbi impersonali. Nomi con doppia forma di plurale. Nomi alterati. Esercizi. Traduzione. Testo. | 7. Congiuntivo imperfetto e congiuntivo trapassato. Nomi difettivi. Traduzione. Testo | 8. Periodo ipotetico. Traduzione. Testo | 9. Concordanza dei tempi al congiuntivo. Esercizi. Traduzione. Testo | 10. Uso dell'articolo e omissione dell'articolo. Forma passiva. Esercizi. Traduzione. Testo | 11. Si impersonale e si passivante. Preposizioni proprie. Elisione e apostrofo. Esercizi. Traduzione | 12. Preposizioni avverbiali. Esercizi. Traduzione. Testo. | 13. Uso delle preposizioni avverbiali. Esercizi. Dettato. Traduzione. Testo. | 14. Le locuzioni prepositive. Esercizi. Traduzione. Testo | 15.. Prova scritta. |
| 1. Ripasso dell'uso dell'articolo, del nome, dell' aggettivo, del pronome e dell' avverbio.          |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 2. Ripasso tempi all'indicativo. Esercizi relativi al tema. Traduzione. Testo.                       |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 3. Ripasso concordanza dei tempi all'indicativo. Esercizi relativi al tema. Traduzione. Testo.       |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 4. Ripasso modo congiuntivo. I nomi difettivi. Traduzione. Testo.                                    |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 5. Ripasso forme accoppiate del pronome personale. Comparativo e superlativo. Traduzione.            |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 6. Verbi impersonali. Nomi con doppia forma di plurale. Nomi alterati. Esercizi. Traduzione. Testo.  |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 7. Congiuntivo imperfetto e congiuntivo trapassato. Nomi difettivi. Traduzione. Testo                |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 8. Periodo ipotetico. Traduzione. Testo  |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 9. Concordanza dei tempi al congiuntivo. Esercizi. Traduzione. Testo                                 |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 10. Uso dell'articolo e omissione dell'articolo. Forma passiva. Esercizi. Traduzione. Testo          |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 11. Si impersonale e si passivante. Preposizioni proprie. Elisione e apostrofo. Esercizi. Traduzione |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 12. Preposizioni avverbiali. Esercizi. Traduzione. Testo.  |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 13. Uso delle preposizioni avverbiali. Esercizi. Dettato. Traduzione. Testo.                         |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 14. Le locuzioni prepositive. Esercizi. Traduzione. Testo  |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |
| 15.. Prova scritta.  |  |   |   |   |  |   |  |  |   |   |   |   |   |  |   |  |   |  |   |                     |



|   |   |  |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
|---|---|--|---|--|--|--|--|---|---|--|--|--|
|   |   |  |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
| <b>Obvezna literatura</b>                           | <p>- D. Piotti, G. De Savorgnani, <i>UniversItalia, corso italiano</i>, Alma Edizioni, Firenze, 2010.</p> <p>- J. Jernej, <i>Talijanska konverzacijska gramatika</i>, Šk, Zagreb, 1992.</p> <p>- M. Dardano e P. Trifone, <i>La nuova grammatica della lingua italiana</i>, Bologna, 1997.</p> <p>- P. Trifone e Massimo Palermo, <i>Grammatica italiana di base</i>, Zanichelli, 2009.</p> <p>Rječnici:</p> <p>- Lo Zingarelli, <i>Vocabolario della lingua italiana</i>, Zanichelli, Bologna, 2005.</p> <p>- Devoto-Oli, <i>Il dizionario della lingua italiana</i>, Le Monnier, Firenze, 2000.</p> <p>- M. Deanović- J. Jernej, <i>Talijansko- hrvatski rječnik</i>, Šk, Zagreb, 1998.</p> <p>- M. Deanović- J. Jernej, <i>Hrvatsko- talijanski rječnik</i>, Šk, Zagreb, 1994.</p>   |  |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
| <b>Dodatna literatura</b>                           | <p>- M. La Grassa, M. Delitala, F. Quercioli, <i>L'italiano all'universita' 2</i>, Edilingua, 2013</p> <p>- M. Pichiassi e G. Zaganelli, <i>Contesti italiani</i>, Guerra Edizioni, Perugia, 2003.</p>  |  |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
| <b>Mrežni izvori</b>                                | <a href="http://www.treccani.it">www.treccani.it</a>  |  |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
| <b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>  | Samo završni ispit  |  |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
|   | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> završni pismeni ispit</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> završni usmeni ispit</td> <td style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> samo kolokvij/za daće</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> seminarski rad</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> praktični rad</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/> drugi oblici</td> </tr> </table>  | <input type="checkbox"/> završni pismeni ispit                     | <input type="checkbox"/> završni usmeni ispit           | <input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit | <input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit | <input type="checkbox"/> samo kolokvij/za daće | <input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit | <input type="checkbox"/> seminarski rad | <input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit |  |  | <input type="checkbox"/> praktični rad |
| <input type="checkbox"/> završni pismeni ispit      | <input type="checkbox"/> završni usmeni ispit   | <input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit | <input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit  |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
| <input type="checkbox"/> samo kolokvij/za daće      | <input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit  | <input type="checkbox"/> seminarski rad                            | <input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
|   |   | <input type="checkbox"/> praktični rad                             | <input type="checkbox"/> drugi oblici                   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
| <b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>          | domaći radovi 25%; dnevnik čitanja 25%; završni ispit 50%   |  |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
| <b>Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)</b> | Ispod 60%   | % nedovoljan (1)   |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
|   | 60%-69%   | % dovoljan (2)   |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
|   | 70%-79%   | % dobar (3)  |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
|   | 80%-89%   | % vrlo dobar (4)   |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
|   | 90%-100%  | % izvrsan (5)  |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
| <b>Način praćenja kvalitete</b>                     | <input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta<br><input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice<br><input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave<br><input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete<br><input type="checkbox"/> ostalo  |  |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |
| <b>Napomena / Ostalo</b>                            | <p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;</li> <li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i</li> </ul> |  |   |  |  |  |  |   |   |  |  |  |



|  |   |
|--|---|
|  | <p>nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita".</p> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi. /izbrisati po potrebi/</p> |
|--|---|